

---

## Número 727

Traducciones

*El amo de mañana, desde hoy comanda Jacques Lacan*

Nº 727, – Viernes 24 de junio 2017 – 21 h 40 – [GMT + 2]

[www.lacanquotidien.fr](http://www.lacanquotidien.fr)

---

# Lacan Cotidiano

Suplemento especial de Lacan Quotidien



---

## SUMARIO

**Lo Uno y lo múltiple. La república no es el imperio**

Por Philippe De Georges

**El DSM se muere. Larga vida al RDoC!**

Por Jean-Charles Troadec

**"Sólo quedan las flores y la gramática"**

Por Monique Amirault

---



## Lo Uno y lo múltiple. La república no es el imperio

Por Philippe De Georges

---

Tensiones

hacia

el

Uno

En su famosa obra *La identidad de Francia* (1), Fernand Braudel demostró de un modo sutil que la unidad no ha sido más que el resultado de diversas tensiones, entre el centro y la periferia, París y la provincia, la ciudad y el campo, las costas y las tierras, el norte y el sur del Loira, los territorios de lengua de oíl y de lengua de oc<sup>a</sup>. Al mismo tiempo, a diferencia de otras naciones europeas, como Alemania e Italia en particular, en las cuales la diversidad y la fragmentación dominaron siempre, en Francia hubo unidad. Este impulso unitario ha sido durante siglos, el de los reyes de Francia, abocados a extender sus territorios y a someter mediante la seducción o la fuerza a los señores feudales, quienes alternaban sin fin entre secesión o insurrección, y sumisión al poder naciente de la realeza. Los instrumentos más decisivos de esta progresiva construcción han sido sin duda, la invención del derecho divino y la unción por la fe, la Iglesia católica reivindicando la adhesión total a su poder, y la atracción ejercida por la fuerza de las armas. Es éste último factor, conocido como *furia francese* que desestabilizará a las comunas

republicanas y a los principados de Italia haciendo emerger reactivamente el primer sentimiento nacional. Dicho de otro modo, la historia de Francia es la de la oscilación constante entre lo Uno y lo múltiple. Los grandes avances en la idea de Nación (y del Estado-Nación) están constituidos por etapas gloriosas, desde Philippe Le Bel, seguido de Charles VIII, François 1<sup>er</sup>, llegando a un cierto paroxismo con la invención por Louis XIV de la monarquía absoluta. 1793, el jacobinismo, luego Napoléon, quien lleva a cabo lo que Robespierre no pudo lograr acentúan este proceso cuyo símbolo es en los mapas geográficos, la capital. Ella capta a través de la telaraña que conforman las redes de transporte que convergen hacia Ile de France, el centro de la atención. El centralismo aparece como un instrumento de una evidente potencia y a la vez como el factor de fragilidad del resto del país.

### **Formas de lo múltiple**

En cuanto a lo múltiple en cada época cobra formas de lo más diversas, desde los levantamientos y las insurrecciones hasta los proyectos girondinos más descentralizadores, las aspiraciones regionalistas, las resistencias del Midi, la Bretagne, la Vendée, a los furores revolucionarios y a las recientes reformas a favor de las regiones. Pero sobre todo se trata también de un combate intelectual, de aquellos que ofrecen resistencia a la voluntad de la iglesia de mantener la unanimidad de los fieles, con su inquisición, con sus sermoneadores geniales, sus monjes-soldados, sus jesuitas y su partido de devotos. El poder de los beatos no alcanzará en el país a la cumbre que sí logran en cambio Isabel la Católica en España y la restauración de los Borbones a mitad del siglo XVIII. Para ello fueron necesarios en Francia, hombres como Etienne de la Boetie, Voltaire, Diderot, haciendo la bandera del repudio a la tiranía. Ariégeois y Cathares, Camisards et Huguenots, Chouans et Barbets: la lista es larga de aquellos que supieron elevarse en contra del Uno y que han pagado con sus vidas.

Pero, ¿a qué viene este recordatorio sino para señalar que esta misma dialéctica no cesa de recomenzar? Recientemente Agnès Aflalo planteó en Lacan Quotidien (2) cómo la necesidad de la lucha en contra del terrorismo incluía, comportaba un riesgo, el de hacer flaquear el estado de derecho. En efecto, nada más tentador para aquellos que ejercen el poder y pueden inevitablemente inclinarse a abusar del mismo, que hacer perennes

en el derecho común y ordinario las medidas dictadas por la urgencia y el estado de excepción. Y si la tentación es grande es que la opinión opina, incluso aclama, tal es el miedo que se agita en torno a esta cuestión, que favorece el retorno a la autoridad reprimida, a la autoridad fragilizada a lo largo del siglo XX. Retengo el término, "empuje a la autoridad" puesto que la autoridad y el Uno están íntimamente ligados.

## **Un lugar para la discordia**

No es durante los tiempos calmos que aparecen este tipo de cuestiones. Patrick Bucheron nota a propósito de la época turbia del reino de Savonarole (a quién Maquiavelo llamaba "el profeta desarmado") que él se había quedado estancado en tres cuestiones no resueltas ni con la pasión de sus discursos enardecidos ni con las llamas de las hogueras que encendía: la cuestión del jefe, de la fuerza y del estado de urgencia. Robespierre y Saint Just también encontraron esos obstáculos y nuestra época no hace más que reencontrarlos. Tenemos sobre el tema pocas certezas, pero sabemos que las mismas malas respuestas nos llevarían a las mismas catástrofes: Thermidor y la guillotina se deducen del Terror, como la Berezina y Waterloo del asesinato del Duque d'Enghien y de los del "*Tres de mayo*". Estos no han sido accidentes, sino hechos de estructura. Es un modo de entender que la sangre llama a la sangre. Así, debemos sin lugar a dudas volver a Braudel: si hay unidad, ella no es más que el resultado de una tensión entre los múltiples. O bien para decirlo de otro modo, el Uno y el múltiple deben ser tomados en conjunto, en una dialéctica, más que como una lógica binaria y especular que lleva inevitablemente a la destrucción del uno por el otro... hasta la vez siguiente. En ese sentido cabe recordar con urgencia en qué consiste la vida política de un país, cuando en ella no se trata ni de guerra civil, ni de dictadura o de anomia: es la organización del *polemos*, del *dissensus*, o sea la confrontación regulada de debates a través de la expresión de puntos de vistas diferentes, aún cuando éstos sean opuestos. La diversidad de opiniones, de corrientes que éstas suscitan, no impide e incluso hace legítima la toma de decisión. La democracia no es un fin en sí mismo ni un ídolo a venerar sino que es una práctica exigente y fecunda. Como lo dice precisamente Maquiavelo "todas las leyes que se hacen a favor de la libertad [libertad que era su objetivo] nacen de la oposición "(3) entre los pueblos y sus dominantes». Ya que para él "la república se basa en la discordia, es la disposición pacífica, en tanto equilibrada, de la discordia" comenta Patrick

Boucheron.

a) Ndt: *lengua de oc, langue d'oc, lengua romana hablada en el sur de Francia, noroeste de Italia, Mónaco. Da lugar a la región del mismo nombre Languedoc. También llamada Occitano. Lengua de oïl/oïl , lengua romana que se desarrolla en la parte norte de la Gaule, norte de Francia, sur de Bélgica y en las islas romanas, habladas durante el medioevo. Es Dante Alighieri, en su ensayo De vulgari eloquentia, en 1303, quien ha hecho célebre la distinción de las lenguas romanas en función de los modos de enunciar el "oui", la afirmación. En las lenguas de oc el "oui" se decía oc, en las del oïl dan lugar al oui, del actual francés, y las lenguas del "si", son habladas en Italia.*

1 : Braudel F., *L'identité de la France*, Flammarion, 2011.

2 : Aflalo A., « La dérive autoritaire de l'État de droit, un symptôme contemporain », *Lacan Quotidien*, no 718, 11 juin 2017.

3 : Machiavel N., *Discours sur la première décade de Tite-Live*, cité par Boucheron P., *Un été avec Machiavel*, Éd. des Équateurs, 2017.

Traducción: Perla Drechsler

---



# El DSM se muere. Larga vida al RDoC!

## Por Jean-Charles Troadec

---

Los síntomas en la civilización hay que descifrarlos en primer término en E.E.U.U, Eric Laurent y Jacques-Alain Miller, en el *Otro que no existe y sus comités de ética*

**Vuelta al futuro: los años Spitzer**

La publicación del DSM-III bajo la dirección de Robert Spitzer en 1980 marcó un giro en la historia del manual, actualizado completamente en esa época con el fin de responder a una mayor "cientificidad". Es también un giro en la historia de la psiquiatría, totalmente reconfigurada a través de una demarcación sintomática que toma de ahora en más el nombre de trastornos (disordres). R.Spitzer abrió un proceso de nominación et de invención de una nueva lengua psiquiátrica. Basada en una taxinomia que funciona sola, entre expertos que no paran de nombrar y de volver a nombrar trastornos- ésta logró imponerse como lengua de referencia para las administraciones, los laboratorios farmacéuticos, los universitarios y los medios de comunicación. En 1981, es él quien organiza la célebre votación a mano alzada que conducirá a la desaparición de la homosexualidad del manual de las enfermedades mentales. La mano alzada, la validación basada en el juicio de expertos, se convertirán en la garantía científica del DSM. Se tratará, en efecto, para las autoridades sanitarias, de saber si todos los psiquiatras y psicólogos hacen el mismo diagnóstico para el mismo paciente. Exigen un manual de base a partir del cual se pueden estipular reembolsos y proceder a las encuestas epidemiológicas. El doctor Spitzer se asocia a un estadístico, Fliess, para crear un índice llamado Kappa de Fleiss que es una medida estadística que indica si el grado de concordancia entre un diagnóstico hecho por un número considerable de psiquiatras y la clasificación propuesta por el DSM es más importante que si la clasificación hubiera sido hecha al azar. Un diagnóstico puede considerarse fiable si responde a un índice Kappa fuerte.

Para obtener una validación basada en el juicio de expertos, Spitzer. elige considerar solamente las categorías más amplias, como la psicosis o la depresión y pone en segundo plano de su estudio categorías más sutiles como los trastornos de la personalidad y la angustia. Procediendo de este modo para determinar la validación basada en el juicio de expertos, Spitzer toma pocos riesgos. Parece ser el mejor modo de obtener diagnósticos comunes y consensuales. Sin embargo, poco a poco, edición tras edición, revisión tras revisión, el DSM se convirtió en un manual en el que incluso las grandes categorías diagnósticas ya carecían de sentido. La expresión "espectro" es un ejemplo perfecto. No se sabe bien qué designa esta categoría de reciente creación en el DSM llamada "trastorno del espectro autístico". ¿Acaso, se nos ocurriría en medicina establecer "trastornos del espectro cardíaco" o trastornos del espectro renal"? Spitzer creó así un DSM estandarizado con la ayuda de la estadística, de la media de los trastornos observados, validados por los expertos a través de un sistema de consenso (el voto a mano alzada). Aquella que era antaño la referencia hegemónica, esta pseudo-democracia científica, llega a su fin.

### **El programa de investigación elaborado por Joshua Gordon**

El actual director del National Institute of Mental Health (NIMH) el doctor Joshua Gordon prefiere que los psiquiatras se interesen más en las matemáticas que en las estadísticas.

Desde su arribo en septiembre del 2016, a la cabeza del NIMH, que administra más 2,5 millares de dólares de fondos, reclamaba en una entrevista otorgada a la revista *NATURE* que los investigadores en neurociencias se capaciten en matemáticas para que en el futuro todo experimentador sea también un teórico. (Mientras tanto "él alienta las colaboraciones interdisciplinarias a largo plazo entre los neurobiologistas experimentadores y teóricos, matemáticos y físicos". "Debemos inyectar más matemáticas a todos los niveles del portafolio de actividades del NIMH." Promete que "las matemáticas puedan tener un impacto a corto plazo en psiquiatría para cuestiones relativas a la predicción de respuestas individuales a los medicamentos y de un modo más amplio para mejorar la medicina de precisión".

(1)

Su deseo es el de rehabilitar al medio, que no cesa de producir estadísticas tras estadísticas sin jamás descubrir ni mejorar tratamientos. Definió sus tres ejes de trabajo: "los resultados clínicos fáciles de obtener, los circuitos neuronales y las matemáticas, muchas matemáticas." Le gustaría continuar las orientaciones de sus dos predecesores hacia una psiquiatría biológica con la misma suposición: los trastornos psiquiátricos son trastornos del cerebro;" En conclusión "para

progresar en los tratamientos -de los problemas en psiquiatría- hay que entender el cerebro." Y agrega: "Esto no quiere decir que ignoremos el rol fundamental del medio ambiente y de lo social- sabemos lo crucial de ese impacto, pero éstos actúan sobre el cerebro". El problema que había encontrado Thomas Insel en la comunidad psiquiátrica durante su mandato era justamente el abandono de la investigación del cerebro en pos de un apetito por el ranking en los comportamientos y por la aparición de nuevas entidades diagnósticas. Pero qué son pues estos nuevos modelos en matemática que vienen a disputar al modelo estadístico su legitimidad?

## **Big Data, el nuevo fuerte**

"Si el enfoque del DSM se basó en el consenso de expertos, el del Research Domain Criteria (RDoC) reivindica fundamentarse en los datos (data-driven-approch) "anuncia el director del NIMH". "El desafío en el enfoque del RDoC es el tamaño y la precisión de la empresa "de la colecta y del análisis de los datos". En efecto, los análisis multidimensionales a partir de "criterios de dominio " requieren un amplio conjunto de datos.

Es así como el NIMH lanzó el programa *All of US research* que va a reclutar a un millón de participantes. Representa un elemento clave en la *Precision Medicine Initiative* lanzada por Barack Obama en el 2015 con el fin de orientar la medicina clásica, estableciendo sus resultados sobre el paciente medio (definido estadísticamente), hacia la medicina personalizada del futuro, la cual sólo se interesa en las respuestas de cada individuo a un tratamiento. "Los participantes completarán los cuestionarios, brindarán los muestreos biológicos, y darán sus consentimientos para hacer público sus historias clínicas electrónicas para las necesidades de la investigación". "Los pacientes estarán conectados permanentemente a un portal internet con el fin de registrar los datos que les conciernen: el sueño, la alimentación, los hábitos, etc". "Nuestra tarea entonces es muy simple. Desarrollar un panel de medidas comportamentales alojadas en internet " explica J.Gordon, "reunir los datos, hacerlos accesibles gratuitamente para los investigadores, y financiar a estos investigadores para que utilicen el enfoque basado en los datos con el fin de descifrar los comportamientos en estos componentes de base." "Esta iniciativa ha sido autorizada en el 2014 por el National Institute of Health (NIH),



bajo el impulso de Obama: hubo que cambiar las leyes en materia de datos numéricos, para que desde ahora en adelante la recopilación clínica pueda "ser enviada" a la web y los datos personales recogidos, puedan transmitirse vía el net" (2) Big Data parece ofrecer las garantías requeridas para tal operación. El mercado es incluso estimado a 3000 millares de dólares y múltiples start-ups salen hoy con el objetivo de proponer a la venta aplicaciones para analizar datos y detectar futuras enfermedades mentales.

"Sería tentador, subraya J.Gordon, reducir la complejidad del cerebro". Pero para "explotar esta complejidad, vamos a tener que integrar todos los conocimientos de la biología molecular al comportamiento, en nuestras modelizaciones del funcionamiento cerebral" y He aquí que Gordon se entrega a las matemáticas : "esto requiere de matemáticas serias". No es sencillo responder a cuestiones tales como "¿Qué impacto tiene en la integración de un circuito la estructura de una neurona? ¿De qué modo este circuito neuronal influye en el sistema en el cual está inscrito? ¿Qué influencia tienen en el comportamiento la actividad dinámica en estos sistemas neuronales? "El ambicioso director confiesa finalmente: "integrar todos estos datos completamente caracterizados requiere un nivel de rigor matemático que la mayoría de nosotros, incluido yo mismo, no hemos dedicado al problema. Empecemos por aprender las matemáticas, continuemos recolectando todos los datos de todos, y ciertamente lo borroso se disipará a largo plazo".

### ***Paradojas***

No podemos dejar de sorprendernos por la paradoja que consiste en pretender fundar una medicina personalizada de precisión pasando de la *evidence-based* a la *data-drive* *approch*.

Apostemos más bien al hecho de asistir al nacimiento de un nuevo discurso, que no toma ya en su trama al "sujeto medio" de la estadística, sino a un nuevo sujeto, el *meta-sujeto* que darán los escupitajos de los gigas-octetos de meta-datos recolectados. Conocemos ya el vocabulario de la lengua en la que se hablará: estará constituido de criterios de dominio y de sus sub-categorías desmultiplicadas, contaminadas por el goce de los evaluadores y de los teóricos que se reivindicán de lo científico.

¿Los clínicos, llegarían a extrañar, a echar de menos al DSM, cuya muerte es una crónica anunciada?

1 ) Abott A., « U.S. mental-health chief : psychiatry must get serious about

mathematics », 26 oct. 2016, *Nature*, disponible en internet [,aquí.](#)  
2 ) Van Noorden R., « US agency updates rules on sharing genomic data », in *Nature*, Sept 1st, 2014, disponible en internet [,aquí.](#)

Traducción: Perla Drechsler

---



## **"Sólo quedan las flores y la gramática"** **Por Monique Amirault**

---

La crónica es un género que supone la serie, la regularidad, con el contrapunto de la sorpresa, la vivacidad. El estilo está en primer plano. Alexandre Vialatte encontrará la dicha y su razón bajo esta forma de escritura. Abandona la ficción en 1952 para dedicarse hasta su muerte en 1971, a la redacción de las crónicas semanales, con la libertad total que le ofrece el diario de Clermont-Ferrand, *La Montagne*. Las crónicas de Vialatte, "un ilustre desconocido" en vida, están ahora publicadas.

900 crónicas aparecen en dos tomos, en la colección Bouquins de Robert Laffont en el año 2000(1). En febrero del 2017 se añade un volumen de 1300 páginas, cuyo título irónico lleva *Resumámonos*(2). Esta recopilación demuestra las diferentes formas periodísticas practicadas por el autor, en *La revue rhénane*, *Le petit Dauphinois*, *Marie Claire*, *Match*, *Le spectacle du monde*, *L'almanach des quatressaisons*, *La NRF*, *La revue des deux mondes*, etc. Para las *Lettres françaises* Vialatte cubre los juicios de los nazis del campo Bergen-Belsen. "Y así es como Allah es grande!" Una crónica, escribe Vialatte, "es como una hierba en las hendiduras de una pared, en las piedras del calendario". Y son estas hierbas, contingentes, efímeras, que el autor recoge a merced de lo que el espíritu del tiempo le inspira. Los lugares comunes, los estereotipos serán desviados, deshuesados; lo fútil, lo trivial elevados a parábolas. Lo más grave puede parecer una farsa y lo ligero puede revelar su gravedad en un estilo donde se mezclan aforismos incisivos, metáforas y metonimias poéticas, proverbios de su cosecha, descripciones lapidarias e inesperadas. Divertido o melancólico, cómico o trágico, de una ironía que a veces ensombrece sus textos de siniestra extrañeza, Vialatte se prende de su objeto para manipularlo, vestirlo, enriquecerlo, apoyándose en todos los recursos de una lengua al servicio de la escritura. Tomemos como ejemplo el comentario que hace de una obra titulada *Celebración del cardillo*. Desplegando a lo largo de dos páginas las virtudes y los beneficios del cardillo, logra elevar a esta planta común y silvestre a la altura "del cardillo en sí, el cardillo de Platón!". Concluye : "tales son las maravillas de la ciencia, tal es el cardillo sobre la tierra: universal, importante, ignorado". Y añade: "lo prefiero a solas, con su flor dorada, sobre el balasto negro de una vía de ferrocarril. Ojalá en el ocaso de mi vida encontrara algún cardillo, para contarme la historia del mundo a la luz de su pequeña luz amarilla. Sólo quedan las flores y la gramática." No sabemos nunca a dónde Vialatte quiere ir. ¿Acaso él mismo lo sabe? Así como los personajes de Sempé que a él le gustan particularmente, Vialatte se asombra de este mundo que lo deja "confundido". Confundido frente a lo peor, pero también confundido por tantas soluciones ingeniosas encontradas en la naturaleza, en aquello que él nombra la Creación. Es lo que viene a subrayar la fórmula famosa con la cual concluye cada crónica; "Y así es como Allah es grande". *Estética del asombro*: Pues Vialatte no escoge el comprender, ni el explicar, sino el maravillarse. Detrás de los miles detalles sobre los cuales borda, existe el hombre, existe esta

humanidad que él no cesa de mirar, de describir, sin aprender la lección, que tan sólo toma por la fórmula desplazada a la cual lo cómico de la repetición lo pigmenta: *Y es así que Allah es grande*. El destaca en Chardonne lo que él nombra una "estética del asombro" que bien podría ser la suya. "No hay otra cosa que nos sea permitido a nosotros los curiosos". Y agrega, es lo que vio fuertemente *La Montagne* quien citando cada día un verso [...] había elegido últimamente este admirable octosílabo de Beranger: "oh oh oh oh oh ah ah ah ah!". Toda una filosofía y toda una poética. No se podría decir más con menos palabras. Este verso resume la actitud de los hombres frente a todo chef d'oeuvre y frente a la Creación. Vialatte es un dicharachero y aunque el estilo de la crónica limita sus desarrollos, el diario le permite deslizarse con toda libertad, a sus anchas: "*todo es gramática y diccionario*". La gran libertad de lenguaje que demuestra se acompaña de un respeto escrupuloso de la gramática: "Todo es gramática y diccionario", escribe. "Asume sus narices en un diccionario y no querrá usted leer otra cosa; acabo de comprar el último Littré; Voy por la página 612 y no tengo deseo más ardiente que leer la página 613".

La coquetería de la lengua francesa, el encanto con sus "sorprendentes caprichos". Hay que escribir los guardas de pesca (gardes-pêche) celebraron a los guardas de caza (gardes-chasse) a bordo de los guardapescas (garde-pêche), y si esas medallas fueron bendecidas (benites) es porque alguien las ha bendecido (bénies). Vialatte identifica los errores de escritores conocidos como Maurice Barrès o Proust. "Cuando tan grandes maestros se comportan con tanta frivolidad en relación a su idioma natal, es un placer observar a los niños de Oubanghi esmerarse a su medida en infundir sangre nueva a esta lengua que la edad anquilosa. Obtienen mil efectos encantadores".

Y concluye con este oxímoron: "Todos en esta tierra hablan francés; cada uno lo hace en su propia lengua"  
*Qué es la actualidad?*

Vialatte periodista, se pregunta: "¿La actualidad existe? Es del día y muere apenas nacida. [...] La actualidad más difundida es aquella de la cual los diarios menos hablan: el solsticio, la nieve, la San Silvestre, las estaciones, la primera flor, la última hoja. ¿Dónde está el diario que habla del ocaso? [...] Al fin y al cabo el hombre más actual no es el periodista sino el poeta. Su actualidad no se marchita". Pues es el caso de la actualidad de Vialatte, tan fresca hoy como hace 60 años, de una poesía tomada por lo real que nos mantiene

despiertos.

El final de esta columna lo demuestra: "vemos que la actualidad está hecha del sueño de los hombres, [...] sus sueños los entierra uno por uno. La actualidad se compone más de muertos que de vivos [...] Hay menos hombres vivos en relación a los muertos, la mayor parte de los hombres están bajo tierra. La más firme actualidad del hombre es esta noche inmensa, subterránea cuando se acerca inexorablemente con los sueños del cosmos y con el topo. Aún cuando el sol perforando la bruma viene para hacer relucir el pie de un viejo rosal, en los pequeños cementerios montañoses, como lentejuelas de una postal navideña, la escarcha de la tumba estrecha sepulta sus sueños. Inapelable, sin recurso, sin piedad; no digo sin esperanzas. En el fondo de la tierra agitada por el insomnio, el lento movimiento de las estrellas".

*Palabras que raspan las papilas*  
Vialatte evita ese real a través de su recurso a la lengua. Enamorado de las palabras, le gustan las más extravagantes, más largas, más inéditas. "Es raro que una obra embriague como un vino fuerte. De otro modo todo el tiempo leeríamos. Por desgracia la inmensa mayoría de los libros tienen un gustito de tisana, de café recalentado. La lengua queda soñadora, el paladar desconcertado. El Larousse es reconfortante, la guía telefónica raspa mejor las papilas. Pero de eso al cabo de un tiempo nos cansamos."

Sin embargo tendrá una predilección por libros como *Los reptiles vivos del mundo* que le encanta. "No son más que aligatores, caïmanes, culebras, amfisbenes de Arabia y varanos de Komodo. Aconsejo en particular a los aficionados de pesadillas el camaleón de la página 129; sobre fondo turquesa; visto de cara, en yelmo del medioevo, ojos en cono; una inmovilidad de momia [...]" En mi vida he visto una colección de fotografías más repugnantes y fascinantes al mismo tiempo: monstruos de color joya, piezas de orfebrería, una terminación industrial y el hormigueo de lo inmundo. Con nombres de imperfecciones raras o de records de casas forasteras, el camaleón de nariz aguileña, la serpiente de nariz respingada, con lentes, sin lentes, con timbres sin lentes, con lentes sin timbres, el lagarto barbudo, el lagarto a cuello, el gecko a pie en forma de abanico, el meñique curvo de Malasia, y ¿yo que sé? El escinco sin párpados, la tortuga en dos cabezas, o en espalda diamantada y la tortuga a orejas rojas [...] si añadimos a todo esto las babosas atropelladas por los automovilistas y las víboras que han matado durante las vacaciones, daríamos un paso más en el abismo."

*Cantemos la felicidad*

En la época en la que "la humanidad no es más que una clientela" Vialatte ironiza

sobre la felicidad. "He aquí enero. Cantemos la felicidad [...] no basta la felicidad para ser feliz; Sempé nos muestra en su Saint Trop' a un multimillonario revolcado en su transatlántico, delante de su suntuosa quinta. Sólo hay mármol, caoba, pofiria, palmeras datileras y piscinas cordiformes. "Afortunadamente, dice el tipo, que me queda el sueño," no es todo ser feliz, hay que saber hacer con eso. Nunca ha habido profesores de felicidad. Los encontramos algunos en las revistas. La felicidad se aprende por correspondencia. Así como el inglés o la equitación: en doce lecciones para los menos dotados y en seis para los que tienen aptitudes "Pues Vialatte toma con alfileres de gancho, irónicamente a los "sujetos desbrújulados", exiliados de sus deseos, y anticipa así la mercantilización generalizada y el advenimiento de la educación de los comportamientos. (3)

Sabe bien que esos métodos funestos cortan el paso del hombre, quien siempre busca un sentido, la razón de su ser. En la "Crónica de héroes vestibulares" Vialatte escribe, "lo que llama la atención a partir de los trabajos de Freud es la cantidad de héroes vestibulares que encontramos en las novelas. Llamo vestibulares a los personajes que se quedan en las puertas de ellos mismos, en el vestíbulo, o en la escalinata. No se deciden a tocar la puerta, esperan una respuesta y esta respuesta nunca llega [...] Personajes que están en el limbo que esperan nacer, la vida, a ellos mismos [...] se preguntan toda sus vidas cual es el sentido de la misma, no se atreven a adoptar una regla de juego. Se quedan en sus vestíbulos, cambian de silla, se rascan, se suenan la nariz, duermen, se despiertan sobresaltados, estudian las hojas de la planta verde, dan patadas para tener menos frío. Les gustaría subir a la primera escalinata, la escalera no es difícil pero su entrada es negra, les da miedo. Seguirán siendo vestibulares. Temen resbalarse sobre el suelo." *Tomar el partido de la lengua*

Vialatte no deja de asombrarse y de describir las extravagancias y los sinsentidos de una humanidad que lo trasciende y de la cual intenta incansablemente cernir lo real, el real que encontró en 1940 mientras lo acaban de encarcelar y que pone de relieve en *El pastor fiel*: "todo comenzó una gran noche cuando la columna desfilaba sobre el recto camino, sin armas, sin caballos, sin cartuchos, aplastada menos por la derrota que por un terrible enigma, una realidad que no comprendía". Un derrumbe brutal lo lleva al hospital. Delira, tiene alucinaciones, intenta con determinación poner fin a sus días; le aplican la cura de Sakel. Vialatte se recupera mal del cataclismo, del nazismo que vivió con agudeza y lucidez en sus inicios, en esa querida Alemania donde vivió y enseñó. Un mundo se hundió. La humanidad fue irremediabilmente golpeada. Cuando en 1945 va nuevamente a Alemania como corresponsal de guerra, le escribe a su amigo Henri Pourrat: " todo esto es loco,

trágico, inverosímil, y de una comicidad sorprendente". (4) Al volver, recupera la escritura, pero abandona definitivamente la ficción, se le torna imposible. Paulhan frente a tal apragmatismo le escribe "tan sólo le falta tomar definitivamente su propio partido, le juro que vale la pena". No es seguro que Vialatte haya juzgado que tomar su propio partido valía la pena, pero lo que sí valía la pena para él era tomar partido de la lengua. Se instala en Auvergne, a donde reencuentra a Henri Pourrat. La feliz contingencia del encuentro con *La Montagne* lo salvará . Hace de Vialatte éste columnista, poeta inclasificable. Y es así como Vialatte es grande.

- 1 : Vialatte A., *Chroniques de la Montagne*, t. 1 & 2, Ed. Robert Laffont, coll. Bouquins, 2000. Toutes les citations, sauf indication différente, sont extraites des *Chroniques de la Montagne*, où le lecteur découvrira mieux encore la valeur subversive et poétique, l'étonnement toujours neuf de Vialatte.
- 2 )Vialatte A., *Résumons-nous*, Ed. Robert Laffont, coll. Bouquins, 2017.
- 3) Cf. argument des 47<sup>es</sup> Journées de l'Ecole<sup>de la</sup> Cause freudienne sur le thème: "Apprendre, désir ou dressage".
- 4) Lettre à Henri Pourrat (février 1945), "Ces messieurs de Lunebourg" (1945-1949), *Résumons-nous* *op.cit.* , p.49

Traducción: Perla Drechsler

---

**Lacan Cotidiano**

publicado por navarin editores

**INFORMA Y REFLEJA 7 DIAS DE OPINIÓN ILUSTRADA**

- Comité de dirección

Lacan Cotidiano, « La parrhesia en acto », es una producción de Navarin éditeur 1, avenue de l'Observatoire, Paris 6e – Siège : 1, rue Huysmans, Paris 6e – [navarinediteur@gmail.com](mailto:navarinediteur@gmail.com)

Comité de Dirección: Jacques Alain Miller  
Directora, editora responsable : Eve Miller-Rose  
([eve.navarin@gmail.com](mailto:eve.navarin@gmail.com)). Jefe de Redacción : Daniel Roy  
([roy.etenot@gmail.com](mailto:roy.etenot@gmail.com)). Editoriales : Christiane Alberti, Pierre-Gilles Guéguen, Anaëlle Lebovits-Quenehen. Cronistas: (ya vendrán)  
Maquetistas : Cécile Favreau ; Luc Garcia. Electronico : Nicolas Rose.  
Secretariado : Nathalie Marchaison. Secretaria genral : Carole Dewambrechies-La Sagna. Comité ejecutivo : Jacques-Alain Miller, presidente ; Eve Miller-Rose ; Daniel Roy.

- Responsable de la maquetación de la edición en español y coordinador de las traducciones:  
Mario Elkin Ramírez [marioelkin@gmail.com](mailto:marioelkin@gmail.com) por la Nueva Escuela Lacaniana.

Traducción: Perla Drechsler

Seguir Lacan Cotidiano:

- [ecf-messenger@yahoogroupes.fr](mailto:ecf-messenger@yahoogroupes.fr) ◻ lista de información de las actualidades de l'école de la cause freudienne y de las acf
- ◻ responsable : **Éric Zuliani**
- [pjpolnews@europsychoanalysis.eu](mailto:pjpolnews@europsychoanalysis.eu) ◻ lista de difusión de l'eurofédération de psychanalyse
- ◻ responsable : **Gil Caroz**
- [amp-ucqbar@elistas.net](mailto:amp-ucqbar@elistas.net) ◻ lista de difusión de l'association mondiale de psychanalyse
- ◻ responsable : **Oscar Ventura**
- [secretary@amp-nls.org](mailto:secretary@amp-nls.org) ◻ lista de difusión de la new lacanian school of psychanalysis
- ◻ responsables : **Florencia Shanahan y Anne Béraud**
- [EBP-Veredas@yahoogrupos.com.br](mailto:EBP-Veredas@yahoogrupos.com.br) ◻ lista sobre el psicoanálisis de difusión privada y promovida por la AMP en sintonía con la escola brasileira de psicanálise ◻ moderadora : **Patricia Badari** ◻ traduction lacan quotidien en el Brasil : **Maria do Carmo Dias Batista**
- ◻ [eolpostal@webmatter12.com.ar](mailto:eolpostal@webmatter12.com.ar) ◻ Lista de difusión de la Escuela de la Orientación lacaniana ◻ Responsable **Silvia de Luca**
- ◻ [mavictoriacla@icloud.com](mailto:mavictoriacla@icloud.com) ◻ **NEL NOTICIAS**, lista de la Nueva Escuela Lacaniana ◻ Responsable **María Victoria Clavijo**
- ◻ [comunicacion@elp.org.es](mailto:comunicacion@elp.org.es) ◻ **Comunicaciones ELP**. Lista de la Escuela Lacaniana de



Psicoanálisis ▫ Responsable: Gaby Medin

Para acceder al sitio Lacan Cotidiano en  
Francés [LacanQuotidien.fr](http://LacanQuotidien.fr) [PULSE AQUI](#)

•Para los autores

Las propuestas de textos para una publicación en Lacan Cotidiano deben dirigirse por mail (catherine lazarus-matet [clazarusm@wanadoo.fr](mailto:clazarusm@wanadoo.fr)) o directamente sen el sitio [lacanquotidien.fr](http://lacanquotidien.fr) pulsando en:

"proposez un article",

Enviado en word ▫ Police : Calibri ▫ tamaño de caracteres : 12 ▫ Interlinea: 1,15 ▫ Paragrafo : Justificado

▫ Notas : al final del texto, police 10 •